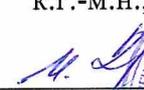


МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ  
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР  
«КОЛЬСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК»  
(ФИЦ КНЦ РАН)

УТВЕРЖДАЮ  
Начальник управления аспирантуры и магистратуры  
ФИЦ КНЦ РАН  
к.г.-м.н., доцент И.В. Чикирёв

  
\_\_\_\_\_ подпись  
  
29 июня 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**По дисциплине** Б1.О.05 Иностранный язык в профессиональной сфере

указывается цикл (раздел) ОП, к которому относится дисциплина, название дисциплины

**для направления подготовки (специальности)** 09.04.02 Информационные системы и технологии

код и наименование направления подготовки (специальности)

**направленность программы (профиль)** Информационные системы предприятий и учреждений

наименование профиля /специализаций/образовательной программы

**Квалификация выпускника, уровень подготовки**

Магистр

(указывается квалификация (степень) выпускника в соответствии с ФГОС ВО)

Апатиты

2020

## Лист согласования

1 Разработчик:

Ст. преподаватель  
должность

УАиМ



подпись

С.И. Соколова  
И.О. Фамилия

2 Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии управления аспирантуры и магистратуры « 29 » июня 2020 г., протокол № 02.

Председатель УМК УАиМ

29.06.2020

дата



подпись

Л.Д. Кириллова  
И.О.Фамилия

## Лист переутверждения

Рабочая программа переутверждена на 2021/2022 учебный год без изменений и дополнений.

Председатель УМК УАиМ  Л.Д. Кириллова

Основание: протокол № 2 от «29» июня 2021 г.

Рабочая программа переутверждена на \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ учебный год без изменений и дополнений.

Председатель УМК УАиМ \_\_\_\_\_ Л.Д. Кириллова

Основание: протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г

Рабочая программа переутверждена на \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ учебный год без изменений и дополнений.

Председатель УМК УАиМ \_\_\_\_\_ Л.Д. Кириллова

Основание: протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г

Рабочая программа переутверждена на \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ учебный год без изменений и дополнений.

Председатель УМК УАиМ \_\_\_\_\_ Л.Д. Кириллова

Основание: протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г

Рабочая программа переутверждена на \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ учебный год без изменений и дополнений.

Председатель УМК УАиМ \_\_\_\_\_ Л.Д. Кириллова

Основание: протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г

**Лист изменений, вносимых в РП\* по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»**

В рабочую программу вносятся следующие изменения и дополнения:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дополнения и изменения внесены и одобрены на заседании учебно-методической комиссии управления аспирантуры и магистратуры ФИЦ КНЦ РАН

от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г., протокол № \_\_\_\_\_.

Председатель УМК УАиМ \_\_\_\_\_ Л.Д. Кириллова

---

\* Изменения, вносимые в РП – действия по изменению тематики и перечня лабораторных, практических работ, форм текущего и промежуточного контроля. В случае внесения изменений в РП в части количества часов, РП должна переутверждаться полностью. Лист изменений включается в структуру РП.

### Аннотация рабочей программы дисциплины

Коды циклов дисциплин, модулей, практик	Название циклов, разделов, дисциплин, модулей, практик	Краткое содержание (Цель, задачи, содержание разделов дисциплины, реализуемые компетенции, формы промежуточного контроля, формы отчетности)
Б1	Дисциплины (модули)	
Б1.О	Обязательная часть	
Б1.О.05	Иностранный язык в профессиональной сфере	<p><b>Цель дисциплины:</b> формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом для направления подготовки 09.04.02 «Информационные системы и технологии», профиль Информационные системы предприятий и учреждений.</p> <p><b>Задачи дисциплины:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• расширение словарного запаса общетематической и формирование словаря специальной лексики;</li> <li>• развитие навыков говорения в виде монологической и диалогической речи;</li> <li>• развитие и дальнейшее совершенствование умений и навыков всех видов чтения и перевода научно-популярной литературы и текстов по специальности;</li> <li>• повторение и закрепление грамматического материала, изученного на предыдущих этапах образования,</li> <li>• развитие умений и навыков письменной речи;</li> <li>• развитие навыков аудирования.</li> </ul> <p><b>В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:</b></p> <p><b>Знать:</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации</p> <p><b>Уметь:</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации</p> <p><b>Владеть:</b> практическим опытом составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Содержание разделов дисциплины.</b></p> <p>Тема 1. Grammar: порядок слов распространенного и повествовательного предложения. Особенности интонации.</p>

		<p>Словообразование. Суффиксы существительных, правило ряда. Translation Practice.</p> <p>Тема 2. Grammar: Безличные конструкции. Формальное подлежащее it и one. Слова-заместители существительных и глаголов. Глагольные суффиксы и префиксы. Translation Practice.</p> <p>Тема 3. Grammar: Инфинитив, его функции в предложении. Обороты «сложное дополнение» (Complex Object), «сложное подлежащее» (Complex Subject). Translation Practice</p> <p>Тема 4. Grammar: Сослагательное наклонение в форме Indefinite and Perfect. Употребление сослагательного наклонения. Translation Practice</p> <p><b>Реализуемые компетенции:</b> УК-4</p> <p><b>Формы отчетности</b> Семестр 1 – экзамен</p>
--	--	--

## Пояснительная записка

**1. Рабочая программа** составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта по образовательной программе высшего образования – программе магистратуры по направлению подготовки 09.04.02 Информационные системы и технологии, утвержденного приказом Минобрнауки России от 19.09.2017 № 917.

**2. Цель дисциплины (модуля)** «Иностранный язык в профессиональной сфере» - формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом для направления подготовки 09.04.02 «Информационные системы и технологии», профиль Информационные системы предприятий и учреждений.

Задачи:

- расширение словарного запаса общетематической и формирование словаря специальной лексики;
- развитие навыков говорения в виде монологической и диалогической речи;
- развитие и дальнейшее совершенствование умений и навыков всех видов чтения и перевода научно-популярной литературы и текстов по специальности;
- повторение и закрепление грамматического материала, изученного на предыдущих этапах образования,
- развитие умений и навыков письменной речи;
- развитие навыков аудирования.

**3. Требования к уровню подготовки обучающегося** в рамках данной дисциплины.

Процесс изучения дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО 09.04.02 Информационные системы и технологии (уровень магистратуры), представленных в таблице 1.

**Таблица 1 – Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»**

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции
1.	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**4. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) «Иностранный язык в профессиональной сфере».**

Результаты формирования компетенций и обучения представлены в таблице 2.

**Таблица 2 – Планируемые результаты обучения**

№ п/п	Код компетенции	Компоненты компетенции, степень их реализации	Результаты обучения
1.	УК-4	Компоненты	<b>УК-4.1 Знать:</b> литературную

		компетенции соотносятся с содержанием дисциплины и компетенция реализуется полностью	форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. <b>УК-4.2 Уметь:</b> выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. <b>УК-4.3 Владеть:</b> практическим опытом составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках.
--	--	--	--

### 5. Место дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере» в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к дисциплинам Обязательной части (Б1.О.05) Блока 1 – Дисциплины (Модули) и преподается в первом семестре.

Перечень дисциплин, усвоение которых необходимо обучающимся для изучения данной дисциплины: «Иностранный язык», «Деловой английский язык».

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину: «Профессиональный иностранный язык».

### 6. Структура учебной дисциплины (модуля)

**Таблица 3 – Распределение учебного времени дисциплины**

**Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа**

Виды учебной нагрузки, часов	Распределение трудоемкости дисциплины по формам обучения			
	Очная			Всего Часов
	Номер семестра обучения			
	1	2	-	
Лекции	-		-	-
Практические занятия	22		-	22
Лабораторные работы	-		-	-
Самостоятельная работа	86		-	86
Подготовка и сдача экзамена	36		-	36
Всего часов по дисциплине	144		-	<b>144</b>

Формы промежуточного и текущего контроля

Экзамен	+	-	-	+
Зачет / зачет с оценкой	-	-	-	-
Курсовая работа (проект)	-	-	-	-
Количество РГЗ	-	-	-	-
Количество контрольных работ	1	-	-	1

Количество рефератов	-	-	-	-
Количество эссе	-	-	-	-

## 7. Содержание учебной дисциплины (модуля)

Таблица 4 – Содержание разделов дисциплины (модуля), виды работ

№ п/п	Содержание разделов (модулей), тем дисциплины	Количество часов, выделяемых на виды учебной подготовки по формам обучения		
		Очная форма		
		Объем работы в часах		
		Лекции	Практ.	Самост.
1.	Grammar: порядок слов распространенного и повествовательного предложения. Особенности интонации. Словообразование. Суффиксы существительных, правило ряда. Translation Practice.	-	5	21
2.	Grammar: Безличные конструкции. Формальное подлежащее it и one. Слова-заместители существительных и глаголов. Глагольные суффиксы и префиксы. Translation Practice.	-	6	22
3.	Grammar: Инфинитив, его функции в предложении. обороты «сложное дополнение» (Complex Object), «сложное подлежащее» (Complex Subject). Translation Practice.	-	6	22
4.	Grammar: Сослагательное наклонение в форме Indefinite and Perfect. Употребление сослагательного наклонения. Translation Practice.	-	5	21
	<b>ИТОГО</b>		<b>22</b>	<b>86</b>

Таблица 5 - Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины (модуля), и видов занятий с учетом форм контроля

Перечень компетенций	Виды занятий								Формы контроля
	Л	ЛР	ПЗ	КР/КП	Р	К/Р	Э	СРС	
УК-4	-	-	+	-/-	-	+	-	+	Проверка практических работ, контрольная работа

Примечание: Л – лекции, ЛР – лабораторные работы, ПЗ – практические занятия, КР/КП – курсовая работа (проект), Р – реферат, К/Р – контрольная работа, Э – эссе, СРС – самостоятельная работа студентов.

**Таблица 6 - Перечень лабораторных работ**

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Количество во часов	Наименование темы по табл. 4
Не предусмотрены			

**Таблица 7 - Перечень практических работ**

№ п/п	Наименование практических работ	Количество во часов	Наименование темы по табл. 4
1.	IBM PC Architecture.	5	1
2.	Operating Systems. Windows NT	6	2
3.	Compression	6	3
4.	From Bill Gates	5	4
<i>Итого часов</i>		<b>22</b>	

**8. Перечень примерных тем курсовой работы (проекта)**

Не предусмотрены.

**9. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся приводится в Методических указаниях к самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере».

**10. Фонд оценочных средств (ФОС)**

ФОС входит в состав образовательной программы в качестве самостоятельного документа.

**11. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

**Основная:**

1. Волкова, Т.П., Ломовцева, Н.В. English Grammar for University Students (Грамматика английского языка). Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для студентов всех специальностей. - Мурманск: МГТУ, 2012.
2. Рубцова М.Г. Полный курс английского языка. - Москва, Астрель 2007, с.543.
3. Кочик Е.И. Английский язык для профессионального общения. Вычислительная техника = English for Professional Communication. Computer Engineering : учеб. пособие / Е. И. Кочик. - Минск : РИПО, 2018. - 228 с. - ISBN 978-985-503-834-51.

**Дополнительная:**

4. Murphy, Raymond. English Grammar In Use, 4/E,-Cambridge: Cambridge University Press, 2012 -399p.
5. Голицынский Ю.Б. Грамматика: Сборник упражнений. – 7-е изд., испр. и доп. – СПб.: КАРО, 2020. – 192 с. - [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=610769](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=610769)
6. Esteras S.R., Professional English in Use: Computers and Internet, Cambridge, 2007 г. - [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=439918](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=439918)

7. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка.: В 2-х т., К.: Методика, 2002 г - [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=574452](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=574452)

**12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. <http://corpus.byu.edu/coca/> - Корпус современного американского английского языка
2. <http://lingvopro.abbyyonline.com/en> – Электронный словарь АBBYY Lingvo.
3. <http://www.macmillandictionary.com/> - Macmillan Dictionary and Thesaurus.
4. <http://www.ozdic.com/> - Oxford Collocation Dictionary for Advanced Learners.
5. [oald8.oxfordlearnersdictionaries.com](http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com) – Oxford Advanced Learner’s Dictionary.
6. <https://www.edx.org/> - Аутентичные онлайн-курсы на английском языке в профессиональной сфере, проводимые университетами мира.
7. <http://biblioclub.ru> – электронно-библиотечная система "Университетская библиотека онлайн".
8. <http://www.studentlibrary.ru> – электронно-библиотечная система «Электронная библиотека технического ВУЗа».
9. <http://elibrary.ru>
10. <http://lib.sibnet.ru>

**13. Перечень информационных технологий и лицензионного программного обеспечения, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

Операционная система 'Windows 10', - лицензия: Win Pro 10 32-bit/64-bit All Lng PK Lic Online DwnLd NR; пакет офисного ПО 'Microsoft Office Pro 2007', - лицензия: Office Professional Plus 2007 License: 43364231; антивирусный пакет 'Kaspersky', - лицензия: номер лицензии: 0E26-201116-120400-323-2233; электронный словарь 'АBBYY Lingvo 12', - лицензия: плавающая лицензия.

**14. Таблица 8 - Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Лекционные аудитории и аудитории для практических занятий.	Мультимедийный проектор BenQ SP890, переносной ноутбук Lenovo 4240-3EG, переносной экран для воспроизведения изображения, ПЭВМ Intel Core i5-3450 CPU 3.2 ГГц ОЗУ 8 Гб DDR3 с ЖК-монитором 19”.

**15. Таблица 9 – Технологическая карта дисциплины (промежуточная аттестация – экзамен)**

№ п/п	Контрольные точки	Зачетное количество баллов		График прохождения (недели сдачи)
		min	max	
<b>Текущий контроль - 1 семестр</b>				
1	2	3	4	5
1.	Практическое занятие № 1	10	12	В течение семестра
2.	Практическое занятие № 2	10	12	В течение семестра
3.	Практическое занятие № 3	10	12	В течение семестра
4.	Практическое занятие № 4	10	12	В течение семестра
5.	Выполнение контрольной	15	20	В течение семестра

	работы			
6.	Посещение занятий	5	12	Свыше 75% посещенных занятий – 12, от 75 до 50% - 5, менее 50% - 0
	<b>Итого за работу в семестре:</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	60 баллов и более – допуск к экзамену
<b>Промежуточная аттестация – экзамен</b>				
	Экзамен	10	20	Зачетная неделя
				<i>Оценка «5» - 20 баллов; Оценка «4» - 15 баллов; Оценка «3» - 10 баллов.</i>
	<b>Итоговые баллы по дисциплине</b>	<b>70</b>	<b>100</b>	69 и менее баллов – «неудовлетворительно»; 70-80 – «удовлетворительно»; 81-90 – «хорошо»; 91-100 – «отлично».

### **16. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий. Самостоятельная работа обучающегося предполагает работу с учебной и научной литературой. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, решения задач и выполнения практических работ.

При изучении дисциплины обучающиеся:

- изучают рекомендованную учебную и научно-практическую и литературу;
- выполняют задания, предусмотренные для самостоятельной работы.

Основными видами аудиторной работы студентов являются практические занятия.

В ходе занятий преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации на семинарское занятие и указания к самостоятельной работе.

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы (разбор конкретных ситуаций, выполнение практических работ, обсуждение отдельных разделов дисциплины, консультации). В сочетании с внеаудиторной работой это способствует формированию и развитию профессиональных навыков обучающихся.

Качество учебной работы обучающихся оценивается в соответствии с фондом оценочных средств и технологической картой дисциплины.

### **17. Обеспечение образования для инвалидов и лиц с ОВЗ**

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.